



MF4

User Manual • Uživatelský manuál • Užívateľský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch English3 - 12Čeština13 - 22Slovenčina23 - 32Magyar33 - 42Deutsch43 - 52

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

\boxtimes	www.alza.co.uk/kontakt
\odot	+44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Install the SIM Card and Battery





d. Note down the default SSID and Wireless Password. Then replace the cover



Connect to the Internet

a. Press and hold the Power button to power on the Mobile Wi-Fi.



b. Connect your wireless device to the Mobile Wi-Fi using the SSID and the wireless Password you have noted down.



Note:

If you cannot access the internet, refer to FAQ > Q1.

- **1.** By default, Power Saving is enabled, and the Mobile Wi-Fi will turn off Wi-Fi when no wireless devices are connected to it for 5 minutes.
- **2.** To resume the Wi-Fi connection, press the Power button.





Customize the 4G LTE Router

- **1.** Make sure your computer is connected to the router.
- **2.** Launch a web browser and enter http://192.168.10.1/ in the address bar. Use **admin** for **account** and **password** to log in

Login
Account admin
Password admin
Language English v
Login

3. Follow the step-by-step instructions of the **Wizard** to complete the initial configuration.



Button and Interface



LED and Interface

LED	Status	Explanation
	Solid Blue	Internet connection over LTE.
	Blinking Blue	Registered on an LTE network but not yet connected.
	Solid Green	Internet connection over 3G.
ull	Blinking Green	Registered on a 3G network but not yet connected.
	Solid Purple	Internet connection over 2G.
	Flashing Purple	Registered on a 2G network but not yet connected.
	Red	No Server/Device Error.
	Off	Power is off.
	Solid Blue	Wi-Fi Active.
$\hat{\otimes}$	Blinking Blue	Active Link.
•	Fast Blinking Blue	WPS pairing in progress.
\square	Blinking Blue	New SMS message.
	Green	Power-on in progress.
zh	Blue	Fully charged or normal operation with battery about 60%.
U	Blinking Amber	Charging.
	Solid Amber	Battery between 60% and 15%
	Blinking Red	Battery less than 15%

Note:

- **1.** The LEDs will turn off automatically after idling for 30 seconds. To check the LED status, press the Power button to turn them on again.
- **2.** If the Battery LED blinks red when the battery level is enough or when charging, make sure the device is being used within 0-35 °C and the battery is inserted.

Frequently Asked Questions

Q1. What should I do if I cannot access the internet?

A. Visit the web management page (http://192.168.10.1) on your phone, enter admin to log in, then check the following:

Check PIN status

If the current SIM card status is PIN Locked, your SIM card is PIN protected, and you need to unlock it using the PIN code provided by your mobile carrier. Go to **WAN > PIN** to verify if PIN is required. If it is, enter the correct PIN provided by your ISP, and click Apply.

Verify the mobile carrier parameters

Go to **WAN > APN setting** to verify the parameters provided by your ISP are correctly entered. If the parameters are incorrect, select Add New and enter the correct parameters, then select the new profile from the Profile list.

Check the data Roaming setting

If your SIM card is operated in a roaming service area, go to WAN > Connections to enable Data Roaming.

Check Data Limit

Contact your mobile carrier to check whether your data usage has exceeded the Total/Monthly allowance.

Q2. How do I restore the Mobile Wi-Fi to its factory default settings?

A. With the Mobile Wi-Fi powered on, remove the cover, then use a pin to press and hold the Reset button for 5s before release.

Note: Restoring the device to its factory defaults will clear all your settings.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: 4G LTE Router

Model / Type: Cudy-MF4

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2009/125/EC

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague

CE

WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

www.alza.cz/kontakt

+420 255 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Instalace karty SIM a baterie



c. Nainstalujte dodanou baterii.



d. Zapište si výchozí SSID a bezdrátové heslo. Poté vyměňte kryt



Připojení k internetu

a. Stisknutím a podržením tlačítka napájení zapněte mobilní Wi-Fi.



b. Připojte své bezdrátové zařízení k mobilní Wi-Fi pomocí SSID a bezdrátového hesla, které jste si poznamenali.



Poznámka:

Pokud nemáte přístup k internetu, podívejte se do FAQ > Q1.

- **1.** Ve výchozím nastavení je povolena funkce Úspora energie a Wi-Fi se vypne, pokud k ní není po dobu 5 minut připojeno žádné bezdrátové zařízení.
- 2. Chcete-li obnovit připojení Wi-Fi, stiskněte tlačítko napájení.





Přizpůsobení routeru 4G LTE

- **1.** Zkontrolujte, zda je počítač připojen ke směrovači.
- Spusťte webový prohlížeč a do adresního řádku zadejte adresu http://192.168.10.1/.
 Pro přihlášení použijte účet admin a heslo

() () () () () () () () () () () () () (
Login
Account admin
Password admin
Language English v
Login

3. Podle pokynů **Průvodce** krok za krokem dokončete počáteční konfiguraci.



Tlačítko a rozhraní



LED a rozhraní

LED	Stav	Vysvětlení
	Stálá modrá	Připojení k internetu přes LTE.
	Blikající modrá	Registrován v síti LTE, ale ještě nepřipojen.
	Stálá zelená	Připojení k internetu přes 3G.
	Bliká zelená	Registrován v síti 3G, ale ještě nepřipojen.
	Stálá fialová	Připojení k internetu přes 2G.
	Blikající fialová	Registrován v síti 2G, ale ještě nepřipojen.
	Červená	Žádná chyba serveru/zařízení.
	Vypnuto	Napájení je vypnuté.
	Stálá modrá	Wi-Fi Active.
<u></u>	Blikající modrá	Aktivní odkaz.
•	Rychle blikající modrá	Probíhá párování WPS.
\square	Blikající modrá	Nová zpráva SMS.
	Zelená	Probíhá zapnutí.
	Modrá	Plně nabitá baterie nebo běžný provoz s baterií cca 60 %.
U	Blikající oranžová	Nabíjení.
	Stálá žlutá	Baterie mezi 60 % a 15 %
	Blikající červená	Baterie méně než 15 %

Poznámka:

- **1.** Po 30 sekundách volnoběhu se kontrolky LED automaticky vypnou. Chcete-li zkontrolovat stav LED, stisknutím tlačítka napájení je opět zapněte.
- **2.** Pokud při dostatečném stavu nabití baterie nebo při nabíjení bliká kontrolka Baterie červeně, zkontrolujte, zda se zařízení používá při teplotě 0-35 °C a zda je vložena baterie.

Často kladené otázky

Q1. Co mám dělat, když nemám přístup k internetu?

A. Navštivte webovou stránku pro správu (http://192.168.10.1) v telefonu, zadejte admin pro přihlášení a zkontrolujte následující:

Zkontrolujte stav kódu PIN

Pokud je aktuální stav karty SIM PIN Locked, je karta SIM chráněna kódem PIN a je třeba ji odemknout kódem poskytnutým mobilním operátorem. Přejděte na **WAN > PIN** a ověřte, zda je vyžadován kód PIN. Pokud ano, zadejte správný kód PIN a klikněte na tlačítko Použít.

Ověření parametrů mobilního operátora

Přejděte do **WAN > Nastavení APN** a ověřte, zda jsou parametry poskytnuté poskytovatelem internetu správně zadány. Pokud jsou parametry nesprávné, vyberte možnost Přidat nový a zadejte správné parametry, poté vyberte nový profil ze seznamu Profil.

Zkontrolujte nastavení datového roamingu

Pokud je vaše SIM karta provozována v oblasti s roamingovými službami, přejděte do WAN > Připojení a povolte funkci Data Roaming.

Kontrola limitu dat

Obraťte se na svého mobilního operátora a zkontrolujte, zda vaše využití dat nepřekročilo celkový/měsíční limit.

Q2. Jak mohu obnovit výchozí tovární nastavení mobilní sítě Wi-Fi?

A. Když je mobilní Wi-Fi zapnutá, sejměte kryt a pomocí špendlíku stiskněte a podržte tlačítko Reset po dobu 5 s, než jej uvolníte.

Poznámka: Obnovení výchozího továrního nastavení zařízení vymaže všechna nastavení.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku přírodními podmínkami, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Směrovač 4G LTE

Model / typ: Cudy-MF4

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnicích):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice 2009/125/ES

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha

CE

WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Inštalácia karty SIM a batérie



c. Nainštalujte dodanú batériu.



d. Zapíšte si predvolené SSID a heslo bezdrôtového pripojenia. Potom nasaďte kryt.



Pripojenie k internetu

a. Stlačením a podržaním tlačidla napájania zapnite mobilnú sieť WiFi.



b. Pripojte svoje bezdrôtové zariadenie k mobilnej sieti WiFi pomocou SSID a bezdrôtového hesla, ktoré ste si zapísali.



Poznámka:

Ak nemáte prístup na internet, pozrite si FAQ > Q1.

- **1.** V predvolenom nastavení je zapnutá funkcia Power Saving (Úspora energie) a mobilná sieť WiFi vypne WiFi, keď k nej nie je 5 minút pripojené žiadne bezdrôtové zariadenie.
- **2.** Ak chcete obnoviť pripojenie WiFi, stlačte tlačidlo napájania.





Prispôsobenie smerovača 4G LTE

- **1.** Uistite sa, že je počítač pripojený k smerovaču.
- **2.** Spustite webový prehliadač a do adresného riadka zadajte adresu http://192.168.10.1/. Na prihlásenie použite **účet admin** a **heslo**.

Login
Account admin
Password admin
Language English v
Login

3. Podľa pokynov sprievodcu krok za krokom dokončite počiatočnú konfiguráciu.



Tlačidlo a rozhranie



LED a rozhranie

LED	Stav	Vysvetlenie
	Jednofarebná modrá	Internetové pripojenie cez LTE.
	Blikajúca modrá	Zaregistrovaný v sieti LTE, ale ešte nepripojený.
	Pevná zelená	Internetové pripojenie cez 3G.
1111	Blikajúca zelená	Zaregistrovaný v sieti 3G, ale ešte nepripojený.
	Jednofarebná fialová	Internetové pripojenie cez 2G.
	Blikajúca fialová	Zaregistrovaný v sieti 2G, ale ešte nepripojený.
	Červená	Žiadna chyba servera/zariadenia.
	Vypnuté	Napájanie je vypnuté.
	Jednofarebná modrá	WiFi Active.
<u></u>	Blikajúca modrá	Aktívne prepojenie.
•	Rýchlo blikajúca modrá	Prebieha párovanie WPS.
	Blikajúca modrá	Nová správa SMS.
	Zelená	Prebieha zapnutie.
ds	Modrá	Plne nabitá batéria alebo bežná prevádzka s batériou približne na 60 %.
U	Blikajúca oranžová	Nabíjanie.
	Pevný jantár	Batéria medzi 60 % a 15 %.
	Blikajúca červená	Batéria menej ako 15 %.

Poznámka:

- **1.** LED diódy sa po 30 sekundách voľnobehu automaticky vypnú. Ak chcete skontrolovať stav LED, stlačením tlačidla napájania ich opäť zapnite.
- **2.** Ak pri dostatočnom stave batérie alebo pri nabíjaní bliká kontrolka batérie červeno, skontrolujte, či sa zariadenie používa pri teplote 0 35 °C a či je vložená batéria.

Často kladené otázky

Q1. Čo mám robiť, ak nemám prístup na internet?

A. Navštívte webovú stránku pre správu (http://192.168.10.1) v telefóne, zadajte admin, aby ste sa prihlásili, a potom skontrolujte nasledujúce položky:

Kontrola stavu PIN

Ak je aktuálny stav karty SIM PIN Locked, vaša karta SIM je chránená kódom PIN a musíte ju odblokovať pomocou kódu PIN, ktorý vám poskytol mobilný operátor. Prejdite na **WAN > PIN** a overte, či sa vyžaduje kód PIN. Ak áno, zadajte správny kód PIN poskytnutý poskytovateľom internetu a kliknite na tlačidlo Použiť.

Overenie parametrov mobilného operátora

Prejdite na **WAN > Nastavenie APN** a overte, či sú parametre poskytnuté poskytovateľom internetu správne zadané. Ak sú parametre nesprávne, vyberte položku Pridať nový a zadajte správne parametre, potom vyberte Nový profil zo zoznamu Profil.

Kontrola nastavenia dátového roamingu

Ak je vaša SIM karta prevádzkovaná v oblasti s roamingovými službami, prejdite do časti WAN > Pripojenia a zapnite funkciu Dátový roaming.

Kontrola limitu údajov

Obráťte sa na mobilného operátora a skontrolujte, či vaše využívanie dát neprekročilo celkový/mesačný limit.

Q2. Ako môžem obnoviť predvolené výrobné nastavenia mobilnej siete WiFi?

A. Pri zapnutom mobilnom zariadení WiFi odstráňte kryt, potom pomocou špendlíka stlačte a podržte tlačidlo Reset na 5 s a potom ho uvoľnite.

Poznámka: Obnovením zariadenia na predvolené výrobné nastavenia sa vymažú všetky vaše nastavenia.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Smerovač 4G LTE

Model/typ: Cudy-MF4

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica 2009/125/ES

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení zmien a doplnení 2015/863/EÚ

Praha

CE

WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárlónk,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

www.alza.hu/kapcsolat

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

A SIM kártya és az akkumulátor beszerelése





d. Jegyezze fel az alapértelmezett SSID-t és a vezeték nélküli jelszót. Ezután helyezze vissza a fedelet.



Csatlakozás az internethez

a. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot a Mobile Wi-Fi bekapcsolásához.



b. Csatlakoztassa vezeték nélküli eszközét a mobil Wi-Fi-hez az SSID és a feljegyzett vezeték nélküli jelszó segítségével.



Megjegyzés:

Ha nem tud hozzáférni az internethez, olvassa el a GYIK > Q1 című részt.

- **1.** Alapértelmezés szerint az energiatakarékosság engedélyezve van, és a Mobile Wi-Fi kikapcsolja a Wi-Fi-t, ha 5 percig nem csatlakozik hozzá vezeték nélküli eszköz.
- 2. A Wi-Fi kapcsolat folytatásához nyomja meg a bekapcsológombot.





A 4G LTE Router testreszabása

- 1. Győződjön meg róla, hogy a számítógép csatlakozik az útválasztóhoz.
- **2.** Indítson el egy webböngészőt, és írja be a címsorba a http://192.168.10.1/ címet. A bejelentkezéshez használja az **admin fiókot** és **jelszót**

Login
Account admin
Password admin
Language English v
Login

3. A kezdeti konfiguráció befejezéséhez kövesse a **varázsló** lépésről lépésre történő utasításait.



Gomb és interfész



LED és interfész

LED	Állapot	Magyarázat
	Egyszínű kék	Internetkapcsolat LTE-n keresztül.
	Kék villogás	LTE-hálózaton regisztrálva, de még nem csatlakoztatva.
	Egyszínű zöld	Internetkapcsolat 3G-n keresztül.
ull	Villogó zöld	Regisztrált 3G hálózaton, de még nincs csatlakoztatva.
	Egyszínű lila	Internetkapcsolat 2G-n keresztül.
	Villogó lila	Regisztrált egy 2G hálózaton, de még nincs csatlakoztatva.
	Piros	Nincs szerver/készülék hiba.
	Off	Kikapcsolták az áramot.
	Egyszínű kék	Wi-Fi aktív.
\otimes	Kék villogás	Aktív kapcsolat.
•	Gyorsan villogó kék	WPS párosítás folyamatban.
\square	Kék villogás	Új SMS üzenet.
	Zöld	Bekapcsolás folyamatban.
ds	Kék	Teljesen feltöltve vagy normál üzemmódban, kb. 60%-os akkumulátorral.
\mathbf{O}	Villogó sárga	Töltés.
	Folyamatos borostyán	Akkumulátor 60% és 15% között
	Vörös villogás	Akkumulátor kevesebb, mint 15%

Megjegyzés:

- **1.** A LED-ek 30 másodperc üresjárat után automatikusan kikapcsolnak. A LED-ek állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg a bekapcsoló gombot, hogy újra bekapcsolódjanak.
- **2.** Ha az akkumulátor LED pirosan villog, amikor az akkumulátor szintje elegendő, vagy töltés közben, győződjön meg arról, hogy a készüléket 0-35 °C-on belül használja, és az akkumulátor be van helyezve.

Gyakran ismételt kérdések

Q1. Mit tegyek, ha nem tudok internetezni?

A. Látogasson el a telefon webes kezelőoldalára (http://192.168.10.1), a bejelentkezéshez adja meg az admin bejegyzést, majd ellenőrizze a következőket:

A PIN-kód állapotának ellenőrzéseHa

a SIM-kártya aktuális állapota PIN-zár, akkor a SIM kártya PIN-kóddal védett, és a mobilszolgáltató által megadott PIN-kóddal kell feloldania. A **WAN > PIN** menüpontban ellenőrizheti, hogy szükséges-e a PIN-kód. Ha igen, írja be az internetszolgáltatója által megadott helyes PIN-kódot, és kattintson az Alkalmazás gombra.

Ellenőrizze a mobilszolgáltató paramétereit

A WAN > APN-beállítás menüpontban ellenőrizze, hogy az internetszolgáltató által megadott paraméterek helyesen vannak-e megadva. Ha a paraméterek helytelenek, válassza az Új hozzáadása lehetőséget, és adja meg a helyes paramétereket, majd válassza ki az új profilt a Profil listából.

Ellenőrizze a barangolásos adatátviteli beállítást

Ha a SIM kártya roaming szolgáltatási területen üzemel, a WAN > Kapcsolatok menüpontban engedélyezze az adatroamingot.

Adathatár ellenőrzése

Lépjen kapcsolatba a mobilszolgáltatójával, hogy ellenőrizze, az adatforgalom túllépte-e a teljes/havi keretet.

Q2. Hogyan állíthatom vissza a Mobile Wi-Fi-t a gyári alapbeállításokra?

A. Ha a Mobile Wi-Fi be van kapcsolva, vegye le a fedelet, majd egy tűvel nyomja meg és tartsa lenyomva a Reset gombot 5 másodpercig, mielőtt elengedné.

Megjegyzés: A készülék visszaállítása a gyári alapbeállításokra törli az összes beállítást.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás tápvagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Megnevezés: 4G LTE Router

Modell / típus: Cudy-MF4

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv 2009/125/EK irányelv A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága

CE

WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

\boxtimes	www.alza.de/kontakt
\odot	0800 181 45 44
\bowtie	www.alza.at/kontakt
\boxtimes	www.alza.at/kontakt +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Installieren Sie die SIM-Karte und den Akku





d. Notieren Sie sich die Standard-SSID und das Wireless-Passwort. Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an.



Verbindung mit dem Internet

a. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Mobile Wi-Fi einzuschalten.



b. Verbinden Sie Ihr drahtloses Gerät mit dem Mobile Wi-Fi, indem Sie die SSID und das WLAN-Passwort verwenden, die Sie notiert haben.



Anmerkung:

Wenn Sie keinen Internetzugang haben, lesen Sie bitte FAQ > Q1.

- **1.** Standardmäßig ist der Energiesparmodus aktiviert, und das Mobile Wi-Fi schaltet das Wi-Fi aus, wenn 5 Minuten lang keine drahtlosen Geräte mit ihm verbunden sind.
- 2. Um die Wi-Fi-Verbindung wiederherzustellen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.





Anpassen des 4G LTE-Routers

- **1.** Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Router verbunden ist.
- 2. Starten Sie einen Webbrowser und geben Sie http://192.168.10.1/ in die Adressleiste ein. Verwenden Sie **admin** für das **Konto** und das **Passwort**, um sich anzumelden

Login
Account admin
Password admin
Language English v
Login

3. Folgen Sie den schrittweisen Anweisungen des **Assistenten**, um die Erstkonfiguration abzuschließen.



Schaltfläche und Schnittstelle



LED und Schnittstelle

LED	Status	Erläuterung
	Einfarbig Blau	Internetverbindung über LTE.
	Blau blinkend	In einem LTE-Netz registriert, aber noch nicht verbunden.
	Festes Grün	Internetverbindung über 3G.
ull	Grün blinkend	In einem 3G-Netz registriert, aber noch nicht verbunden.
	Violett einfarbig	Internetverbindung über 2G.
	Blinkendes Violett	In einem 2G-Netz registriert, aber noch nicht verbunden.
	Rot	Kein Server/Gerätefehler.
	Aus	Der Strom ist abgeschaltet.
	Einfarbig Blau	Wi-Fi aktiv.
\otimes	Blau blinkend	Aktiver Link.
•	Schnell blinkend Blau	WPS-Paarung wird durchgeführt.
\square	Blau blinkend	Neue SMS-Nachricht.
	Grün	Einschalten wird durchgeführt.
ds	Blau	Vollständig aufgeladen oder normaler Betrieb mit etwa 60 % Akku.
U	Gelb blinkend	Aufladen.
	Bernstein massiv	Batterie zwischen 60% und 15%
	Rot blinkend	Batterie weniger als 15%

Anmerkung:

- **1.** Die LEDs schalten sich nach 30 Sekunden Leerlauf automatisch aus. Um den LED-Status zu überprüfen, drücken Sie die Netztaste, um sie wieder einzuschalten.
- 2. Wenn die Batterie-LED bei ausreichendem Batteriestand oder während des Ladevorgangs rot blinkt, vergewissern Sie sich, dass das Gerät innerhalb von 0-35 °C verwendet wird und die Batterie eingesetzt ist.

Häufig gestellte Fragen

Q1. Was soll ich tun, wenn ich keinen Internetzugang habe?

A. Rufen Sie die Webverwaltungsseite (http://192.168.10.1) auf Ihrem Telefon auf, geben Sie admin ein, um sich anzumelden, und überprüfen Sie dann Folgendes:

PIN-Status prüfenWenn

der aktuelle SIM-Kartenstatus PIN-gesperrt lautet, ist Ihre SIM-Karte PIN-geschützt und Sie müssen sie mit dem von Ihrem Mobilfunkanbieter bereitgestellten PIN-Code entsperren. Gehen Sie zu **WAN > PIN**, um zu überprüfen, ob eine PIN erforderlich ist. Wenn dies der Fall ist, geben Sie die korrekte PIN ein, die Sie von Ihrem ISP erhalten haben, und klicken Sie auf Übernehmen.

Überprüfen Sie die Parameter des Mobilfunkanbieters

Gehen Sie zu **WAN > APN-Einstellung**, um zu überprüfen, ob die von Ihrem ISP bereitgestellten Parameter korrekt eingegeben wurden. Wenn die Parameter nicht korrekt sind, wählen Sie Neu hinzufügen und geben Sie die richtigen Parameter ein, und wählen Sie dann das neue Profil aus der Liste Profil aus.

Überprüfen Sie die Daten-Roaming-Einstellung

Wenn Ihre SIM-Karte in einem Roaming-Gebiet betrieben wird, gehen Sie zu WAN > Verbindungen, um Daten-Roaming zu aktivieren.

Datenlimit prüfen

Wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter, um zu überprüfen, ob Ihre Datennutzung das Gesamt-/Monatslimit überschritten hat.

Q2. Wie kann ich das Mobile Wi-Fi auf die Werkseinstellungen zurücksetzen?

A. Nehmen Sie bei eingeschaltetem Mobile Wi-Fi die Abdeckung ab und halten Sie die Reset-Taste mit einem Stift 5 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie sie loslassen.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden alle Ihre Einstellungen gelöscht.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: 4G LTE Router

Modell/Typ: Cudy-MF4

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2009/125/EG

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag

WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

